FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. (POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.)
TABLEAU (POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.)

CINQUIEM DU C

Province: Ontario — District No.: 114 — S. District No.: 3 — (Enumeration District / District du recenseur) No.: 1 — (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse): dans le village de l'Orignal

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: H.G. Smith — (Enumerator / Recenseur): 13 Juin –

Page: 14

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE. | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House / Maison habitée | Family / Famille | Name of each person in family, beginning with head of family / Nom de chacune personne dans la famille, en commençant par le chef de la famille | Place of habitation. (Give street and number, if in city, town or village. For those in rural districts, give the name of township or parish. Write the word "Indian" for Indians. If in Province of Quebec, write "Seigniory" or "Township" as the case may be.) / Lieu d'habitation. (Donner rue et numéro, si en cité, ville ou village. Pour les personnes des districts ruraux, donner le nom du canton ou de la paroisse. Ecrire le mot "Sauvage" pour les Sauvages. Dans la province de Québec, écrire "Seigneurie" ou "Canton," selon le cas.) | Sex. | Relationship to head of family or household. | Whether married, widowed or single. | Month of birth. | Year of birth. | Age at last birthday. | Country or place of birth. | Year of immigration to Canada. | Year of naturalization. | Racial or tribal origin. | Nationality. | Religion. | Chief occupation or trade. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. | Employer. | Employé. | Working on own account. | Where employed in 1910. | Weeks employed in 1910. | Wages earned in 1910. | Hours of work per day. | Days of work per week. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. | Date of commencement by the Head — Cards. | Montant de la prime payable au décès ou à l'échéance de la police. | Date of issue of policy. | Date of maturity. | Can read. | Can write. | Language commonly spoken. | Is the education or language of this person inferior to the standard required? | Blind. | Insane. |
| Numéros dans l'ordre de visite | | Nom de chacune personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Lieu d'habitation. (Donner rue et numéro, si en cité, ville ou village. Pour les personnes des districts ruraux, donner le nom du canton ou de la paroisse. Ecrire le mot "Sauvage" pour les Sauvages. Dans la province de Québec, écrire "Seigneurie" ou "Canton," selon le cas.) | Sexe. | Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Célibataire, marié, veuf ou divorcé. | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age au dernier anniversaire. | Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, mettre la province ou le territoire.) | Date de l'immigration au Canada. | Date de la naturalisation. | Origine ethnique ou tribale. | Nationalité. | Religion. | Emploi principal ou métier. | Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou métier. | Patron. | Employé. | Travaillant à son compte (voir instructions) | Endroit où l'emploi principal a été exercé en 1910. | Nombre de semaines employé en 1910. | Salaires gagnés en 1910. | Heures de travail par jour. | Jours de travail par semaine. | Total des gains en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier. | Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Date de commencement par le Chef — Cartes. | | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 134 135 | | Boyer | Philippe | Rue Victoria | M. | Fils | c. | Mai | 1902 | 9 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Etudiant | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Alma | " " | F | Fille | c. | Février | 1905 | 7 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Etudiante | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Marita | " " | F | Fille | c. | Juin | 1905 | 5 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Laurent | " " | M | Fils | c. | Mai | 1908 | 3 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Arthur | " " | M | Fils | c. | Janvier | 1910 | 1 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 136 135 | | Beaulne | Edouard | " " | M | Chef | M. | Janvier | 1877 | 34 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Ex Pénitencier (Kingston) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Anne | " " | F | Epouse | M. | Février | 1879 | 32 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Ada | " " | F | Fille | c. | Novembre | 1902 | 8 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Albert | " " | M | Fils | c. | Mai | 1905 | 5 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Bûcheron 2-6-3 | Jos. Gauthier | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Pierre | " " | M | Fils | c. | Janvier | 1907 | 4 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Journalier | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Jean | " " | M | Fils | c. | Janvier | 1908 | 11 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Etudiant | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Rosa | " " | F | Fille | c. | Juillet | 1902 | 7 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Etudiante | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Alice | " " | F | Fille | c. | Juin | 1904 | 6 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Etudiante | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Jean | " " | M | Fils | c. | Juin | 1906 | 4 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Marie-Jeanne | " " | F | Fille | c. | Décembre | 1908 | 2 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 137 136 | | Lapointe | Noé | " " | M | Chef | M. | Octobre | 1860 | 50 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Journalier | | | | Beauceville | 32 | | 250. | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Antoinette | " " | F | Epouse | M. | Mars | 1858 | 52 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Joseph | " " | M | Fils | c. | Janvier | 1899 | 12 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Journalier | 4-0-00 | | | Quirng Island | 22 | | 20. | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Ovelia | " " | F | Fille | c. | Juin | 1905 | 6 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Jean | " " | M | Fils | c. | Juillet | 1909 | 1 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 138 139 | | Lapointe | Joseph | " " | M | Beau-père | V. | Avril | 1851 | 60 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Journalier | 5-9-10 | | | Beauceville | 52 | | 300. | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Mireille | Basile | " " | M | Chef | M. | Octobre | 1887 | 23 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Journalier | 5-9-10 | | | Beauceville | 40 | | 400. | | | | | | 15.00 | | 3.52 | | | | | | |
| | | " | Donalda | " " | F | Epouse | M. | Février | 1888 | 23 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Donalda | " " | F | Fille | c. | Avril | 1911 | 2/12 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 139 137 | | Lapointe | Joseph | Rang 5 | M | Chef | M. | Mars | 1873 | 38 | Etats-Unis A. | 1897 | | Anglaise | Canadienne | Presbytérienne | Propriétaire | 2-0-1 | Ferme | | | | | | | | | | | 2000. | | 70.00 | | | | | | |
| | | " | Martha | " " | F | Epouse | M. | Février | 1873 | 38 | O. | | | Anglaise | Canadienne | Presbytérienne | Ménagère | 2-0-17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Florence | " " | F | Fille | c. | Septembre | 1899 | 21 | O. | | | Anglaise | Canadienne | Presbytérienne | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Ida | " " | F | Fille | c. | Octobre | 1891 | 19 | O. | | | Anglaise | Canadienne | Presbytérienne | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Mary | " " | F | Fille | c. | Juin | 1894 | 16 | O. | | | Anglaise | Canadienne | Presbytérienne | Etudiante | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Robert | " " | M | Fils | c. | Avril | 1897 | 13 | O. | | | Anglaise | Canadienne | Presbytérienne | Etudiant | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 141 139 | | Demers | Michel | " " | M | Chef | M. | Juin | 1876 | 34 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Fermier | 2-0-00 | | | | | | | | | | | | 1000. | | 36.00 | | | | | | |
| | | " | Albertine | " " | F | Epouse | M. | Février | 1883 | 28 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | 150. | | 10.44 | | | | | | |
| | | " | Alice | " " | F | Fille | c. | Avril | 1906 | 5 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Louis | " " | M | Fils | c. | Décembre | 1907 | 3 | | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Henri | " " | M | Fils | c. | Avril | 1910 | 1 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Gratton | Eva | " " | F | Servante | c. | Avril | 1892 | 19 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Servante | 2-9-04 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 142 140 | Desjardins | Napoléon | " " | M. | Chef | M. | Mai | 1872 | 39 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Bardeur 2-3 | Talbot Lee | | | | | | | | | | | | 1000. | | 20.66 | | | | | | |
| | | " | Elizabeth | " " | F. | Epouse | M. | Novembre | 1873 | 38 | O. | | | Irlandaise | Canadienne | Catholique R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Ida | " " | F. | Fille | c. | Avril | 1894 | 17 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Vendeuse | 12-6-11 | | | Magasin Gen. | 52 | | 180. | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Dorg | " " | F. | Fille | c. | Juin | 1896 | 15 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Mary Josephine | " " | F. | Fille | c. | Septembre | 1899 | 11 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Etudiante | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Ephrem | " " | M. | Fils | c. | Novembre | 1902 | 8 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Etudiant | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Dea Norgeo | " " | F. | Fille | c. | Mars | 1904 | 7 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Etudiante | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Albertine | " " | F. | Fille | c. | Mai | 1907 | 4 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 143 141 | | Bolé | Euclide | " " | M. | Chef | M. | Août | 1876 | 35 | Q | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Marchand de Bois | 2-0-68 | | | | | | | | | | | | 2500. | | | | | | | | |
| | | " | Odelina | " " | F. | Epouse | M. | Juin | 1867 | 43 | Etats-Unis A. | 1909 | | Française | Canadienne | Catholique R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Minnie | " " | F. | Fille | c. | Avril | 1891 | 20 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Etudiante | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " | Oleide | " " | M. | Fils | c. | Août | 1899 | 7 | O. | | | Française | Canadienne | Catholique R. | Etudiant | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 144 142 | | Marcotte | Kenneth | " " | M. | Chef | V. | Juillet | 1851 | 60 | O. | | | (Américaine | Canadienne | Anglican | Instituteur A. | Elementaire | | | | | | | | | | | | 5000. | | 116.80 | | | | | | |
| | | " | Hanna | " " | F. | Fille | c. | Décembre | 1887 | 23 | O. | | | Américaine | Canadienne | Anglicane | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

57